

Porównanie tłumaczeń Izajasza 37:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy oddawał pokłon w domu Nisrocha,* swojego boga, Adrammelek** i Sareser,*** jego synowie, zabili go mieczem,**** po czym uszli do ziemi Ararat. A władzę królewską przejął po nim jego syn Asarhaddon. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ Bóstwo dziś nieznane; być może Nusku.
²⁾ Adrammelek, אֲדַרְמֶלֶךְ ('adrammelech), czyli: Adar królem, również bóstwo Sefarwaim (<x>120 17:31</x>).
³⁾ Sareser, שַׂרְאֶטֶר (sar'etser), czyli: Aszurze (Belu l. Nergalu), chroń króla, zob. <x>450 7:2</x>.
⁴⁾ Źródła pozabiblijne wymieniają jednego zabójcę. Mogło to się stać w 681 r. p. Chr., <x>290 37:38</x>L.